

dom
22

Ore 17,30 Auditorium Atrion
POESIA È LIBERTA'
Parole poetiche dal carcere: l'esperienza dei laboratori di scrittura di Opera e Bollate. Conduce l'incontro Alberto Figliolia

Giardino Atrion
Dalle 16,00
"INSTALLAZIONE VEGETALE"
a cura di Coop. il Sorriso e il Germoglio

Ore 16,30 Giardino Atrion
MUSICA DAL VIVO
Presentazione installazione vegetale e concerto delle coop. sociali
Aperitivo finale

21-23

Ore 15,00 Atrion
CLARINETTO, SAX, FLAUTO TRAVERSO E CHITARRE
Lezione aperta a tutti

mer
25

Ore 17,00 alle 20,00 Palestra via Roma
GINNASTICA ARTISTICA
Lezioni aperte dai 3 anni in su **NEWS**

gio
26

dalle 17,00 alle 20,00 Palestra via Roma
GINNASTICA RITMICA
Lezioni aperte dai 5 anni in su

sab
28

Ore 17,30 Auditorium Atrion
POESIA E DIRITTI UMANI
Incontro con il poeta Roberto Malini.
Conduce l'incontro Alberto Figliolia.
Segue aperitivo

lun
30

Ore 20,00 Biblioteca
TEST DI INGLESE
Sul modello livelli europei (A1-2, B1-2, C1-2)

OTT
8-9

Villa Besozzi p.za della Chiesa
"ARTE" OPEN DAY
8 ottobre ore 17,30 **Infanzia**
8 ottobre ore 18,30 **Primaria**
9 ottobre ore 18,00 **Adolescenti**

Carugate e la sua festa: un momento di gioia condivisa, un momento di scambio e di incontro.

La nostra città accoglie iniziative legate alla tradizione, come la fiera degli hobbisti, le mostre di pittori e scultori, gli eventi organizzati dalle nostre associazioni, sempre impegnate e propositive, le attività d'intrattenimento e divertimento dedicate alle bambine e ai bambini. Strade, piazze e i luoghi d'incontro come Atrion, la biblioteca e l'auditorium della scuola secondaria saranno palcoscenico per conferenze e spettacoli, in cui si parlerà e racconterà di relazioni tra le generazioni (genitori e figli), di imprese e di talento (la scalata agli 8.000 metri del Kangchenjunga di Annalisa Fioretti), e di cultura in tutte le sue forme (arte, musica, poesia, danza), cultura vissuta, realizzata e proposta da persone di ogni età, diverse per origine, per formazione ed esperienza.

La nostra festa sarà luogo in cui la cultura, viva e pulsante, mostrerà la sua ricchezza e vitalità nella differenza: molteplicità di forme d'arte, diversità di origini e linguistica, di musica e di sonorità, lontane geograficamente ma che possono essere vicinissime ai nostri cuori, emozionarci, suscitare interessi, fare nascere amicizie e legami nuovi, rafforzare radici antiche, avvicinarci a mondi e realtà sconosciuti, tutti da scoprire. I Carugatesi da sempre e "nuovi" Carugatesi insieme percorreranno le vie della città, "coloreranno" Piazza Manzoni, saranno pubblico partecipe e attento, ma anche e soprattutto protagonisti, perché di questa festa sono sia gli artefici sia i destinatari.

La nostra è una città che accoglie persone provenienti da città e Stati diversi: persone di origine rumena e ucraina, moldava e albanese, nigeriana e senegalese. E ancora: brasiliana, ispanica, tedesca, inglese. Queste persone hanno scelto Carugate per vivere, lavorare, dare casa alla propria famiglia o costruire qui una famiglia. Quotidianamente assistiamo e viviamo atti di intolleranza. Settimane fa abbiamo visto l'intolleranza manifestarsi contro il ministro dell'integrazione Signora Cecile Kyenge, perché nera, perché donna, perché originaria del Congo e quindi "non italiana", attraverso minacce e insulti pesantissimi, vergognosamente banalizzati e "ridimensionati" a barzelletta.

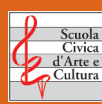
Auspicio che un momento di incontro e scambio di culture e tra culture sia un momento pacifico, un momento di affermazione dell'accoglienza, di riconoscimento del valore e della ricchezza della differenza, sia essa di etnia, di sesso, di lingua, di età o sociale. Carugate apre le sue strade, i suoi giardini e i luoghi di incontro a TUTTI i Carugatesi e a TUTTE le Carugatesi e dà il benvenuto a tutti coloro che vorranno percorrerla e conoscerla e viverla.

Wally Franceschin
Assessore alla Cultura, Pari Opportunità,
Politiche per l'Infanzia e alla
Pace, Accoglienza e Immigrazione

In collaborazione con:



Biblioteca Civica
Carugate



Info: Ufficio Cultura - tel. 02 45506215/6
e-mail: info@comune.carugate.mi.it - culturaspport@comune.carugate.mi.it
www.comune.carugate.mi.it



Assessorato alla Cultura

settembre
2013

spettacoli, concerti ed eventi culturali
in occasione della festa del paese
dall'11 settembre al 9 ottobre 2013

CARUGATE
UNA CITTA'
IN FESTA

Tutte le iniziative saranno
ad ingresso libero e gratuito



mer
11

Ore 20,30 esterno ingresso Atrion
LA STORIA SIAMO NOI
Video-proiezioni all'aperto di fotografie d'epoca carugatesi, inserite nel progetto di digitalizzazione dell'archivio storico locale a cura della Biblioteca Civica

Ore 21,00 Auditorium Atrion
"GLI 8.000 DI ANNALISA FIORETTI" Sport e talento, umanità e spirito di soccorso.
Seguirà rinfresco

gio
12

Ore 20,30 Auditorium Atrion
SPETTACOLO TEATRALE SULLA GENITORIALITÀ "FIGLIO DI"
a cura dell'Associazione teatrale/culturale FUORITEMPO

ven
13

Ore 21,00 Cineteatro Don Bosco
FESTIVAL DELLE ARTI E DELLA CULTURA
Orchestra, teatro ragazzi e corpo di ballo - Scuola Civica

sab
14

Ore 17,30 Parcheggio Posta
POESIA E MUSICA IN CONCERTO'
Orchestra Etnica di Via Padova con Recital Poesie di autori sudamericani a cura di Paolo Sorice, poeta e scrittore (in caso di maltempo auditorium scuola media)

Ore 21,00 Cortile Municipio
via XX settembre, 4 (in caso di maltempo: auditorium Euroverde)
CONCERTO BANDA

dom
15

Centro Storico
FIERA hobbisti, pittori, associazioni.

Piazzetta Cavalieri di Vitt. Veneto
OLMO D'ORO Lavori di scultura dal vivo. A cura dell'Associazione Olmo d'Oro

PER I PIÙ PICCINI
Truccabimbi, animazioni, giochi e paloncini

dalle 9,00 Piazza della Chiesa
AGRILANDIA
Mercato dei prodotti del territorio e delle attività in economia eco sostenibile

Ore 9,45 Ritrovo via della Cappelletta
Parco del Molgora e WWF.
**PEDALANDO TRA CAMPI E CASCI-
NE NEL PARCO DEL MOLGORA**

Ore 10,00 Atrion Cafè e Biblioteca
FIABE A COLAZIONE
Per bambini da 3 a 6 anni

Ore 10,00 - 12,30 Biblioteca
APERTURA BIBLIOTECA

Parcheggio via Monte Grappa
ESPOSIZIONE VEICOLI ELETTRICI
a cura dell'Ass. Ambiente

Ore 10,00 via S. Marcellina retro villa
MAGO FELIX
Spettacolo per tutte le età

Via Garibaldi
MOSTRA FOTOGRAFICA
a cura dell'Associazione La Comune

Ore 14,00 Imbocco via S. Marcellina retro villa
KARAOKE PER TUTTI
Aperto a tutti

Ore 15,30 Piazza della Chiesa
KERMESSE DELLA DANZA
Esibizioni di Break Dance, Hip-hop, Modern dance, Latini e caraibici,
ore 17,30 esibizioni "Danza del ventre e flamenco, Balla & Brucia "

Ore 16,00 via S. Marcellina retro villa
**ESIBIZIONI DI
CANTO MODERNO-POP**

Ore 17,00 Imbocco via S. Marcellina retro villa
**CONCERTO CHITARRE ELETTRICHE
E GRUPPI ROCK**

NEWS

Ore 18,00 Sala Consiliare
**PRESENTAZIONE DEL QUADRO:
CARUGATE SOTTO LA NEVE 2013**
Realizzato dall'artista **GRAVINA SELENE**.
Giovane artista emergente, nel 2012 ha esposto alla 54 esima edizione della Biennale di Venezia, con il quadro "Caos" scelto dai Critici d'arte Vittorio Sgarbi e Giorgio Grasso. Alla presentazione intervverrà l'artista. Seguirà rinfresco

Ore 21,00 Piazza della Chiesa (in caso di maltempo "auditorium scuola secondaria" via Fidelina)

SERATA DANZANTE
Ballo liscio, balli latino americani e balli di gruppo + esibizione dal vivo con ballerini categoria internazionale

lun
16

Ore 16,30 Auditorium Atrion
ANIMAZIONE TEATRALE PER BIMBI
a cura dell'Ass. Otto & Marvuglia

lun
16-23
30

Ore 21,00 Auditorium Scuola Secondaria
**BALLO LISCIO, STANDARD,
BALLI DI SALA**
Lezioni aperte al pubblico

gio
19

Ore 16,30 Atrion
VIOLINO
Lezione aperta dai 4 anni in su

23-26

Ore 16,00 Palestra Ginestrino
**DANZA MODERNA, BREAK
DANCE, DANZA DEL VENTRE**
Open day aperto a tutti

sab
21

Ore 10,00 - 14,30 Palestra Ginestrino
HIP-HOP Lezione aperta dai 5 anni

Ore 15,00 Auditorium Atrion
"DIARIO DI UNA VITA"
Presentazione mostre e incontro
a cura del Coordinamento Macramè